

# AMTSBLATT

der Gemeinde Hörsel



## Hörselbote



16. Jahrgang

Freitag, den 29. Juni 2018

Nr. 6

Nächster Redaktionsschluss: Mittwoch, 18.07.2018

Nächster Erscheinungstermin: Freitag, 27.07.2018

*Im Amtsblatt der Gemeinde Hörsel  
erfolgen amtliche und nichtamtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Hörsel*



## 12. Traktortreffen in Aspach bei Gotha / Thüringen vom 27. Juli bis 29. Juli 2018

### Was ist wann:

#### Freitag, den 27.07.2018

Ab 10.00 Uhr Ankunft der Teilnehmer  
Ab 18.00 Uhr Eröffnung und Begrüßung  
Ab 20.00 Uhr Tanz mit „Black River“ (Eintritt frei)  
Ab 18.30 Uhr Abendausfahrt z. Heimatverein Hörsehgau  
Ab 21.00 Uhr Rückfahrt – Mondscheinfahrt

#### Sonnabend, den 28.07.2018

Ab 07.30 Uhr Frühstück für alle Traktorfreunde  
Ab 08.00 Uhr Weitere Anreise der Teilnehmer  
Ab 12.00 Uhr Mittagessen Thüringer Spezialitäten  
Ab 16.30 Uhr Gemütliche Ausfahrt  
Ab 20.00 Uhr Zünftiger Treckerball im Festzelt mit Überraschung  
Mit der Partyband „GLÜXXRITTER“ (Eintritt frei)

#### Sonntag, den 29.07.2018

Ab 07.30 Uhr Frühstück für alle Traktorfreunde  
Ab 09.00 Uhr Zeltgottesdienst  
Ab 10.00 Uhr Frühschoppen  
Ab 10.30 Uhr Anheizen der Lanz - Bulldog's  
Ab 11.00 Uhr Rundfahrt durch den Ort und nach Metebach mit den Traktoren  
Ab 12.00 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone  
Ab 13.00 Uhr Blasmusik mit den „Lauchaer Blasmusikanten“  
Ab 13.30 Uhr Traktorschau  
Verabschiedung der Teilnehmer

Traktorausstellung, Dreschvorführungen, sowie Vorführungen mit alter Landtechnik finden durchgängig an allen Tagen statt.  
Natürlich gibt es ständig Thüringer Spezialitäten, Gulaschkanone, Erbsensuppe Bier vom Fass,  
Eisspezialitäten, sowie Kaffee und hausgebackenen Kuchen

Der Feuerwehrverein Aspach e. V. und der Sportverein Blau Weiß Aspach wünschen allen Teilnehmern und Gästen eine gute und  
pannenfreie Anreise!

**Kontaktadresse:** Lothar Walter - Eisenacher Str. 7 - 99880 Hörsel OT Aspach  
Tel: 03622-907210 oder. 0174/9872860  
Fax: 03622-904134

E-Mail: [traktortreffen-aspach@online.de](mailto:traktortreffen-aspach@online.de)

[www.traktortreffen-aspach.de](http://www.traktortreffen-aspach.de)

## Amtlicher Teil

### Bekanntmachungen

#### **Bewirtschaftungsgebühr Friedhof für das Kalenderjahr 2018**

Die Erhebung der Friedhofsbewirtschaftungsgebühren erfolgt aufgrund des § 12 Thüringer Kommunalabgabengesetz - ThürKAG i.V.m. der geltenden Friedhofs- und Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Hörsel. Gegenüber dem Kalenderjahr 2017 wird keine Änderung vorgenommen, so dass auf die Erteilung von Bescheiden für das Kalenderjahr 2018 verzichtet wird.

Die Bewirtschaftungsgebühr 2018 beträgt 18,50 € pro Grab und ist am 01.07.2018 zur Zahlung fällig. Die zuletzt ergangenen Bescheide behalten, sofern keine Änderung erfolgte, ihre Gültigkeit. Die Bewirtschaftungsgebühr wird hiermit für das Kalenderjahr 2018 festgesetzt und ist zum Fälligkeitstermin auf eines der Konten der Gemeinde Hörsel zu überweisen.

- Kreissparkasse Gotha  
IBAN DE18 8205 2020 0300 0276 72  
BIC HELADEF1GTH
- Raiffeisenbank Gotha  
IBAN DE33 8206 4168 0002 2260 90  
BIC GENODEF1GTH

Soweit der Gemeinde ein Abbuchungsauftrag erteilt wurde, wird der Betrag zur Fälligkeit eingezogen. Bereits geleistete Zahlungen werden angerechnet.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Allgemeinverfügung kann binnen eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Hörsel, OT Hörselgau, Waltershäuser Straße 16a, 99880 Hörsel einzulegen. Die Frist für die Einlegung des Widerspruchs beginnt mit dem Ablauf des auf die Bekanntmachung dieser Allgemeinverfügung folgenden Tages. Durch die Einlegung eines Rechtsbehelfs (Widerspruchs) wird die Wirksamkeit des Bescheides nicht gehemmt, insbesondere die Einziehung der festgesetzten Gebühr nicht aufgehalten.

Hörsel, den 22.06.2018

**gez. Rudloff**  
**Bürgermeister**

#### **Auflegung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen für die am 01.01.2019 beginnende Amtszeit**

Die Vorschlagsliste der Gemeinde Hörsel für die Wahl der Schöffen für die am 01.01.2019 beginnende Amtszeit liegt in der Zeit vom

**10. Juli 2018 bis 17. Juli 2018**

in der

Gemeindeverwaltung Hörsel  
OT Hörselgau  
Hauptamt, Zimmer-Nr. 14  
Waltershäuser Str. 16a  
99880 Hörsel

während der Dienstzeiten

Montag	9:00 Uhr – 12:00 Uhr und 13:00 Uhr – 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr – 12:00 Uhr und 13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch	9:00 Uhr – 12:00 Uhr und 13:00 Uhr – 16:00 Uhr
Donnerstag	9:00 Uhr – 12:00 Uhr und 13:00 Uhr – 16:00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr – 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsichtnahme auf.

Gegen die Vorschlagsliste kann gemäß § 37 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) binnen einer Woche, gerechnet vom Ende der Auflegungsfrist, bei der Gemeindeverwaltung Hörsel, OT Hörselgau, Waltershäuser Str. 16a, 99880 Hörsel, schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagsliste Personen aufgenommen sind, die nach §

32 GVG nicht aufgenommen werden durften oder nach den §§ 33 und 34 GVG nicht aufgenommen werden sollten.

Hörsel, den 29.06.2018

**gez. Rudloff**  
**Bürgermeister**

#### **Bekanntmachung Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Hörsel**

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die in den Beschlüssen aufgeführten Anlagen, sofern sie nachfolgend nicht mit veröffentlicht sind, während der üblichen Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung im Hauptamt eingesehen werden können.

**Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel hat im öffentlichen Teil seiner Sitzung am 22.05.2018 folgende Beschlüsse gefasst:**

##### **Beschluss-Nr. 25/2018**

**Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel beschließt in seiner Sitzung am 22.05.2018, folgende Personen in die Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen für die Amtszeit 2019 – 2023 aufzunehmen:**

1.

**Frau Marita Bechstein, wohnhaft in 99880 Hörsel OT Fröttstädt, Herrngasse 94**

*Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.*

2.

**Frau Marianne Falkenau, wohnhaft in 99880 Hörsel OT Aspach, Obere Vogelweide 3**

*Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.*

3.

**Frau Maria Kahl, wohnhaft in 99869 Hörsel OT Weingarten, Hauptstr. 37**

*Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.*

4.

**Frau Andrea Morgenstern, wohnhaft in 99880 Hörsel OT Laucha, Wiesenweg 3**

*Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.*

5.

**Frau Sabine Schrön, wohnhaft in 99880 Hörsel OT Laucha, Lindenstr. 1**

*Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.*

6.

**Frau Peggy Schweinhagen, wohnhaft in 99880 Hörsel OT Laucha, Mühlgasse 10**

*Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.*

7.

**Frau Rita Specht, wohnhaft in 99880 Hörsel OT Mechterstädt, Hauptstr. 3**

*Der Vorschlag wird einstimmig angenommen.*

##### **Beschluss-Nr. 26/2018**

**Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.05.2018, den Haupt- und Finanzausschuss wie folgt zu besetzen:**

**Ausschussmitglied: Torsten Kühn**

**Stellvertreter: Bernd Kornhaab**

*Der Beschluss wird einstimmig angenommen.*

##### **Beschluss-Nr. 27/2018**

**Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel beschließt in seiner Sitzung am 22.05.2018, den Auftrag zur Lieferung eines Minibaggers an die Fa. Bode Bautechnik Baumaschinen/Waltershäuser mit einer Auftragssumme in Höhe von 36.229,55 € (brutto) zu vergeben.**

**Die Finanzierung der Mehrkosten in Höhe von 1.229,55 € soll durch Entnahme aus der allgemeinen Rücklage erfolgen.**

*Der Beschluss wird einstimmig angenommen.*

##### **Beschluss-Nr. 28/2018**

**Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel beschließt in seiner Sitzung am 22.05.2018, der Firma T-L Tief- u. Leitungsbau GmbH & Co.KG Apolda den Auftrag für die Ausführung der Arbeiten zum Straßenbau der Stichstraße zur Haus Nr. 14 / Breite Straße im OT Aspach mit einer Auftragssumme i.H.v. 40.460 € zu erteilen. Die Maßnahme ist über die Haushaltsstelle 2.63000.94023 finanziert. Der Bürgermeister wird ermächtigt, den Ingenieurvertrag zu verhandeln und abzuschließen.**

*Der Beschluss wird einstimmig angenommen.*

**Beschluss-Nr. 29/2018**

Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel beschließt in seiner Sitzung am 22.05.2018, den Planungsauftrag für die Erneuerung der Riedstraße im OT Hörselgau an das Ingenieurbüro Oppermann/ Gotha mit einer vorläufigen Honorarsumme von 16.167,55 € auf Basis der Kostenschätzung vom 02.05.2018 zu vergeben. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, den Planungsvertrag abzuschließen.

*Der Beschluss wird einstimmig angenommen.*

**Beschluss-Nr. 30/2018**

Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel beschließt in seiner Sitzung am 22.05.2018,

1. den Auftrag für die Erneuerung des Waschraumes im Kindergarten Mechterstädt an die Fa. Alder aus Warza mit einer Auftragssumme von 40.875 € zu vergeben und
2. eine überplanmäßige Ausgabe von 11.000 €.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, den Auftrag auszulösen.

*Der Beschluss wird einstimmig angenommen.*

**Beschluss-Nr. 31/2018**

Der Gemeinderat der Gemeinde Hörsel beschließt in seiner Sitzung am 22.05.2018 eine Mehrausgabe in Höhe von 62.000 € für das Bauvorhaben Anger Teutleben 2. BA. Die Mehrkosten entstehen infolge erhöhter Aufwendungen bei der Entsorgung von Asphalt und Schotter als Z3 Material in den Bereichen um die Lutherbuche.

*Der Beschluss wird einstimmig angenommen.*

## Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung (ALF) Gotha

Az.: 06. 1-1-0681

Gotha, den 05.06.2018

### Öffentliche Bekanntmachung Ladung zum Anhörungstermin über die Ergebnisse der Wertermittlung

1.

Im Flurbereinigungsverfahren „**Laucha-Ort**“ liegen die Nachweise über die Ergebnisse der Wertermittlung

von Montag, dem 16. Juli 2018 bis Mittwoch, dem 18. Juli 2018 in der Zeit von 08.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.00 Uhr im ALF Gotha, **Raum 411** in 99867 Gotha, Hans-C.-Wirz-Str. 2 zur Einsichtnahme / Erläuterung für die Beteiligten aus.

Während dieser Zeit stehen Bedienstete des Amtes für Landentwicklung und Flurneuordnung zur Aufklärung und Beantwortung von Fragen zur Verfügung. Jedem Teilnehmer wird vorab ein Auszug aus dem Nachweis des Alten Bestandes, der seine dem Flurbereinigungsverfahren unterliegenden Grundstücke einschließlich der Ergebnisse der Wertermittlung enthält sowie ein Erläuterungsbogen zur Wertermittlung zugestellt. Die Beteiligten werden gebeten, von dieser Informations- und Aufklärungsmöglichkeit Gebrauch zu machen. Zur Vermeidung evtl. Wartezeiten wird empfohlen, für den o.g. Zeitraum mit dem zuständigen Sachbearbeiter unter 0361/574158226 telefonisch einen Termin zu vereinbaren.

2.

Der anschließende Anhörungstermin über die Ergebnisse der Wertermittlung findet

am Mittwoch, dem 18. Juli 2018 um 17.30 Uhr im ALF Gotha, **Konferenzraum** in 99867 Gotha, Hans-C.-Wirz-Str.2 statt.

In dem Termin wird der Verhandlungsleiter die Ergebnisse der Wertermittlung erläutern und vorgebrachte Einwendungen aufnehmen.

In diesem Zusammenhang wird auf die bereits erfolgte Regulierung und Neuvermessung der Ortslage hingewiesen.

**Miteigentümer und gemeinschaftliche Eigentümer** erhalten für den Fall, dass sie sich auf einen gemeinsamen Bevollmächtigten verständigt haben, nur **einen** Auszug. Der gemeinsame Bevollmächtigte ist verpflichtet, die übrigen Eigentümer über den Erhalt des Auszuges zu informieren und den Auszug zugänglich zu machen. Vertreter und Pfleger erhalten ebenfalls nur einen Auszug, es entfällt jedoch die Informationspflicht.

**Beteiligte, die Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung haben, werden gebeten, diese in dem Anhörungstermin am 18.07.2018 vorzubringen. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, diese Einwendungen bis zur Fest-**

**stellung der Ergebnisse der Wertermittlung schriftlich beim ALF Gotha zu erheben. Die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung erfolgt frühestens vier Wochen nach dem Anhörungstermin.**

Die erhobenen Einwendungen werden überprüft. Soweit sie begründet sind, wird ihnen abgeholfen. Es wird darauf hingewiesen, dass diese Einwendungen nicht als Widersprüche gegen die Wertermittlung anzusehen sind.

Nach Behebung der begründeten Einwendungen werden die Ergebnisse der Wertermittlung **festgestellt**. Diese **Feststellung** wird öffentlich bekanntgemacht. Hiergegen ist der **Widerspruch** möglich.

**Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Feststellung der Wertermittlungsergebnisse für das gesamte Verfahrensgebiet gegenüber allen Beteiligten gilt und dass nach Unanfechtbarkeit der Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung diese die verbindliche Grundlage für die Berechnung des Abfindungsanspruches, der Land- und Geldabfindung sowie der Geld- und Sachbeiträge bilden.**

gez.: Mathias Geßner  
(Amtsleiter)

## Sonstige öffentliche Mitteilungen

### Entsorgungstermine Juli 2018

Ortsteil	Restmüll	Bioabfall- entsorgung	Gelber Sack	Blaue Pa- piertonne
Aspach	02.07.2018	05.07.2018	12.07.2018	26.07.2018
	23.07.2018	19.07.2018	26.07.2018	
Ebenheim	02.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	09.07.2018
	23.07.2018	19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Fröttstädt	03.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	26.07.2018
	24.07.2018	19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Hörselgau	03.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	26.07.2018
	24.07.2018	19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Laucha	03.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	26.07.2018
	24.07.2018	19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Mechterstädt	18.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	26.07.2018
		19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Metebach	02.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	09.07.2018
	23.07.2018	19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Neufranken- roda	02.07.2018	05.07.2018	12.07.2018	09.07.2018
	23.07.2018	19.07.2018	26.07.2018	
Teutleben	03.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	26.07.2018
	24.07.2018	19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Trügleben	02.07.2018	05.07.2018	02.07.2018	26.07.2018
	23.07.2018	19.07.2018	16.07.2018	30.07.2018
Weingarten	02.07.2018	05.07.2018	12.07.2018	09.07.2018
	23.07.2018	19.07.2018	26.07.2018	

## Nichtamtlicher Teil

## Mitteilungen

### Sommerfest

Feuerwehr, Polizei, DRK, THW, Krankenhaus überall arbeiten Menschen als „Helfer in der Not“. Von dieser wichtigen Arbeit haben unsere Kinder im vergangenen halben Jahr viel erfahren und gelernt. So zum Beispiel, dass man seinen Namen und seine Adresse kennen und deutlich aussprechen muss. Im Notfall ist das



sehr wichtig! Das, dass bei den „Dreikäsehochs“ in Mechterstädt gut klappt und was sie sonst noch so wissen, das konnten alle Gäste hören und sehen beim Programm zum Sommerfest.

Viele Gäste haben sich eingefunden und viele Eltern haben fleißig mitgeholfen, damit das Fest ein Erfolg wurde. Vielen Dank dafür.

Ein besonders herzliches Dankeschön gebührt den Kameraden und Kameradinnen der FFW Mechterstädt, die ebenso engagiert am Fest mitwirkten und die für die größte Überraschung des Tages sorgten. Denn sie hatten zwei Feuerwehrautos als Geschenk an die Kinder dabei. Selbstverständlich mit vollgefüllten Wassertanks. Das war ein riesen Gaudi und eine große Freude.



Neben der Mechterstädter Feuerwehr danken wir auch der Kreisjugendfeuerwehr, dem DRK, der Bundespolizei, dem THW und dem Helios-Krankenhaus. Denn sie alle haben unser Projekt unterstützt, indem sie mit ihren Kind gerechten Schulungen, Einsatzfahrzeugen und entsprechenden Materialien wertvolle Erkenntnisse vermittelt haben, die die Kinder neugierig und sehr interessiert aufnahmen.

Vielleicht, in ein paar Jahren sind unsere heutigen Kindergartenkinder selbst als „Helfer in der Not“ im Einsatz.

Doch vorerst steht die Schule an, zu deren Beginn wir unseren Schulanfängern alles Gute wünschen. Ihr Abschiedsgeschenk hat uns ebenso sehr erfreut und wird uns spätestens im Winter an sie erinnern. Denn dann werden wir das tolle Futterhaus aufstellen und füllen. Somit können wir auch für hungrige Vögel zu Helfern in der Not werden.

## Kindergartennachrichten von den „Kleinen Strolchen“ aus Teutleben - Piraten Ahoi

Das wilde Leben der Piraten faszinierte unsere Kinder schon immer. Wir nahmen das zum Anlass dieses Thema in unseren Kindergartenalltag zu integrieren und zum Kindertag am 01. Juni 2018 machten wir uns beim Mitmachtheater mit Käpt'n Pit auf große Reise.

Die Kinder konnten tanzen, singen und gemeinsam ihre Kräfte messen.

**Ein weiterer Höhepunkt war dann am 09. Juni unser Piratenfest.**

Unser Spielplatz verwandelte sich in eine Piratenkulisse. Pünktlich 14. 00 Uhr waren viele Gäste unserer Einladung zum „Halli Galli“ auf der Seeräuberinsel gefolgt. Fleißige Muttis hatten leckere Kuchen gebacken und gestärkt konnte es losgehen. Mit **Piratenliedern und Tänzen** stimmten die Kinder ihre Eltern, Großeltern und Gäste auf das Fest ein. Den Kindern und Zuschauern bereitete das Programm große Freude und sie spendeten tüchtig Applaus.



Nach dem gelungenen Auftritt gab es für die Kinder im Anschluss viel Spaß bei Geschicklichkeits- und Schnelligkeitsspielen, wie zum Beispiel beim Schatzsuchen, Angelspiel, Schiffe beladen, Schiffe entern usw.

Wie in jedem Jahr fand auch unsere Tombola riesigen Zuspruch. Aber auch unser **Piratenchmaus** (Bratwürste, Spanferkel und Fischbrötchen) war bei den Gästen sehr beliebt und fanden regen Absatz.

Gegen 16.30 Uhr stieg dann das Lampenfieber bei den Schulanfängereltern, denn nun kam ihr großer Auftritt.

Mit Ideenreichtum zeigten sie uns die Geschichte „**Peter Pan und TinkerBell retten die verlorenen Kinder aus Nimmerland und den Schatz von den bösen Piraten.**“

Passende Lieder und Tanzeinlagen ergänzte die Geschichte.



Die Zuschauer hatten sichtlich großen Spaß. **Einfach prima. Ein Dankeschön an alle Mitwirkenden!**

Alle sind schon gespannt auf das nächste Jahr.

**Bedanken möchten wir uns bei allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben:**



- bei der Gemeinde Hörsel und dem Gemeinderat
- bei den Gemeindearbeitern für ihre tatkräftige Unterstützung
- bei den Eltern, den Großeltern, dem Elternaktiv und dem Förderverein
- beim Feuerwehrverein Teutleben
- bei allen Kuchenbäckern

#### Bei folgenden Sponsoren:

Gemeinde Hörsel  
 Eltern und Großeltern  
 Landwirtschaftliches Zentrum Mechterstädt  
 Gaststätte Drescher Teutleben  
 ohra energie  
 Nöring & Preißler Brunnenbau  
 Fotostudio Petter Waltershausen  
 Feuerwehrverein Aspach  
 Rhenus Logistics Hörselgau  
 Gärtnerei Baumbach Aspach  
 Gärtnerei Meier Waltershausen  
 Bufe Blumen Waltershausen  
 Pomona Gotha  
 Friseursalon Susanne Lang Trügleben  
 Lohnsteuerhilfe Bayern  
 Kirmesverein Trügleben  
 Polizei Gotha  
 Total Tankstelle Laucha  
 dm Drogerie Gotha  
 Radhaus Seyfarth Waltershausen  
 Agrar e.G. Waltershausen  
 Bäckerei Mielke/ Schütz Waltershausen  
 tabbs Bad Tabarz  
 Stadtbad Gotha  
 SWE Energie GmbH  
 SWE Bäder GmbH  
 Media Markt  
 Nadine Habbicht Physiotherapie  
 Mattes Habbicht  
 Fa. Fiege  
 Rundum war es wieder ein gelungenes Fest, das allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

**Vielen Dank und Tschüss bis nächstes Jahr am 15 Juni 2019 sagen die Kinder aus dem Kindergarten „Kleine Strolche“ und das Erzieherteam.**

#### P.S.

Ein besonders emotionaler Moment war für mich, als im Anschluss an das Kinderprogramm Erzieher und Kinder als Dankeschön mir für jedes Jahr im Kindergarten Teutleben eine Rose überreichten.

Ab 01. August werde ich nach 45 Dienstjahren im Kindergarten Teutleben meinen „Ruhestand“ antreten. Dies möchte ich zum Anlass nehmen und mich bei allen Eltern, Großeltern, der Gemeinde Hörsel und natürlich bei meinem Kollegenteam für das entgegengebrachte Vertrauen in diesen Jahren bedanken.

***Ich wünsche meiner Nachfolgerin Andrea Reinhard und meinen Kolleginnen eine ebenso erfolgreiche Zeit.***

**Monika Hassenstein**

### **Mechterstädter Unternehmen TAM übergibt dem Kindergarten „Pustebume“ ein Tretmobil**



Anlässlich des Kindertages, hat die Thüringer Agrartechnik & Maschinenbau GmbH, TAM, aus Mechterstädt den Kindern eine Freude bereitet. Die Kinder, des Lauchaer Kindergartens „Pustebume“, durften sich über einen New Holland Trampeltrekker mit Frontlader freuen. Die Kollegen, der TAM Mechterstädt, Christian Trapp und Matthias Ellrich, übergaben das Fahrzeug im Beisein der Erzieherinnen Cornelia Jungkurth und Julia Albrecht.

### **Fußballnachmittag im Schulhort der Grundschule Hörsegau**



Nun schon zum zweiten Mal fand am 30.05.2018 im Hort der Grundschule Hörsegau ein Fußballnachmittag organisiert von der Firma Future Sports aus Stuttgart statt. Nachdem sich die Nachwuchsfußballer unter Anleitung des Trainers aufgewärmt hatten, begann das Training. In vielfältigen Koordinations- und Technikübungen mit und ohne Ball wurden die Kinder geschult. Dabei standen Teamgeist und Fair-Play im Vordergrund. Die Kinder waren begeistert und gaben beim abschließenden Fußballturnier alles.

Ganz herzlich bedanken wir uns für den gelungenen Nachmittag bei der Firma Future Sports für die Organisation, dem Trainer Mike Sadlo der Fußballschule aus Leipzig und den Sponsoren, die uns diesen tollen Nachmittag ermöglicht haben.

Sponsoren: Schirmherrschaft – Uwe Höhn (Landtagsabgeordneter), ETG, Istvan Varga, Schmiga Bauplanung, Historischer Ferienhof Schrön, Autohaus Mario Lang, Diedrichs Optik, Rewe Markt-Waltershausen (R: Ortlepp oHG), Zahnarztpraxis Neubauer, Fuhrunternehmen max-Karl Schafft, Carmen Schafft, Vereinssausstattung 24.de, Dr.med. R. Friedrichs Kieferorthopäde, KC Produkte

**C. Haase**

### **„Olympia ruft: Mach mit!“**

#### **Projektwoche an der Bertha von Suttner Schule**

Kurz vor dem Schuljahresende nutzten die Schüler und Lehrer der Regelschule „Bertha von Suttner“ in Mechterstädt das Angebot der „symbioun“ Bundeszentrale, am Bewegungs- und Lernprogramm „Olympia ruft: Mach mit!“ teilzunehmen. Ein besonderes Highlight für die Schüler der 5. und 6. Klassen war das Training mit dem mehrfachen Olympiateilnehmer im Biathlon und jetzigen Sichtungstrainer in Thüringen Jay Hakkinen.



Von Montag bis Donnerstag wurde in Blöcken gearbeitet. In den ersten beiden Stunden bereiteten die Schüler mit ihren Klassenleitern das Olympische Sportfest am Freitag vor. Jede Klasse stellte ein Teilnehmerland dar, entwarf Kostüme, bereitete eine Wettkampfstation vor, organisierte die Verpflegung,... Danach fanden auf dem Sportplatz Fußball-, Handball- und Zweifelderballturniere statt. Am Mittwoch und Donnerstag rangen die Schüler im Leichtathletik-3-Kampf (Sprint, Weitsprung und Ballwurf) um persönliche Bestleistungen.

Im Block 3 wurden 12 Workshops angeboten, die im Wechsel von allen Schülern genutzt werden konnten. Teamwork stand überall im Vordergrund. Die Schüler erfuhren viel Wissenswertes über die Geschichte der Olympischen Spiele, des Fackellaufs, über die sportlichen Symbole oder über außergewöhnliche Sportler wie Eddie the Eagle. Gesunde Ernährung stand ebenso auf dem Plan wie Übungen zur Entspannung und zum Stressabbau.

Dieser Workshop wurde von Frau Schönau (Elternvertreter) geleitet. Auch übten alle Schüler den Eröffnungstanz nach dem Lied La Cintura des Sängers Alvaro Soler. Die Workshops Paralympics und Special Olympics nötigten allen großen Respekt vor den sportlichen Leistungen von Menschen mit Behinderung ab, z.B. das Rollstuhlrugby.



Herr Schmidt vom Verein Reha-Sport-Bildung e.V. und aktiver Spieler der Thuringia Bulls führte diesen Lehrgang unterstützt von Herrn Hahn und Herrn Trautmann durch. Aber auch der vom Stützpunktrainer für Special Olympics des Bodelschwinghofs Herrn Sieber geleitete Workshop im Tischtennis brachte die Schüler, die mit aktiven Sportlern spielen duften, zum Staunen.

Das Sportfest am Freitag begann mit dem Einmarsch der „Teilnehmerländer“ Italien, Südkorea, Kanada, Griechenland, Australien China, Brasilien, Russland, der USA und dem Lehrerteam Deutschland auf den neu gestalteten Ewald Schünemann-Sportplatz. Anschließend wurde das Olympische Feuer entzündet. Nach dem Olympischen Eid erklärte Schulleiter Herr Teichmann die Spiele für eröffnet. Die Wettkämpfe, die von den Schülern selbstständig betreut wurden, starteten nach dem Eröffnungstanz. Beim Seilspringen, Balltransport, Kartoffellauf, Sackhüpfen oder Teebeutelweitwurf, um nur einige zu nennen, galt es, möglichst viele Punkte zu erringen. Die Siegerklassen 8a und 9a erhielten als Preis einen zusätzlichen Wandertag. Auch das Lehrerteam Deutschland nahm an allen sportlichen Aktivitäten teil. Schon im Vorfeld der Projektwoche besuchten die Kollegen eine Fortbildung zur Förderung der Lehrgesundheit. Nach den Wettkämpfen fanden die Finalsiege im Handball der Mädchen und Fußball der Jungen statt. Den Pokal gewannen in ihren Altersstufen die Mädchen der Klassen 6b und 9 und die Jungen der Klassen 5a und 9.

Während der gesamten Veranstaltung war dank unserer Hausmeister Herrn Spittel und Herrn Scherdel, unserer Schulsozialarbeiterin Frau Janson und der Jugendpflegerin der Gemeinde Frau Zink bestens für das leibliche Wohl aller Teilnehmer gesorgt. Neben Getränken und Bratwurst gab es viele landestypische Gerichte, die von den Schülern und deren Eltern zubereitet und gesponsert wurden.

Wir möchten uns beim Organisationsteam „Olympia“, das den Ablauf der gesamten Projektwoche plante und koordinierte sowie bei den Sponsoren LWZ Mechterstädt und Herrn Jünge (Elternvertreter) und allen Helfern vor und hinter den Kulissen recht herzlich für die Unterstützung und das gute Gelingen bedanken.

**Dagmar Pischel, Lehrerin**

## Veranstaltungen

### Veranstaltungen

#### OT Fröttstädt

30.06.-01.07.2018 Dorffest  
06.07.-07.07.2018 Thüringen Ultra

#### OT Laucha

Familientag rund um die Kirche Laucha

#### OT Teutleben

07.07.2018 13. Hoffest im Getreidelager Teutleben  
10-18 Uhr

### Dorffest in Fröttstädt

**vom 30.06. bis 01.07.2018**

#### Sonnabend, den 30.06.

19.00 Uhr Spanferkelessen  
20.00 Uhr Tanz mit der „Die Zwei“  
21.30 Uhr Theateraufführung

#### Sonntag, den 01.07.

10.00 Uhr Fußballturnier und Frühschoppen  
14.00 Uhr Bunter Familiennachmittag  
- Kinderspiele/ Hüpfburg  
- Kaffee und Kuchen + Eis

**Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt!  
Eintritt frei!!!**

### thüringenULTRA-Lauf am 07.07.2018

#### Freitag, den 06.07.

17.00 Uhr Nudelparty

#### Sonnabend, den 07.07.

11.00 Uhr Zieleinlauf der ersten Marathonläufer  
15.00 Uhr Läuferparty mit Siegerehrung

**Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt!  
Eintritt frei!!!**



## Kirchliche Nachrichten

### Kirchliche Veranstaltungen

#### OT Aspach

29.07.2018

9.00 Uhr Gottesdienst zum Traktortreffen im Festzelt

#### OT Fröttstädt

15.07.2018

10.30 Uhr Gottesdienst

#### OT Hörselgau

15.07.2018

9.00 Uhr Gottesdienst

#### OT Laucha

01.07.2018

10.45 Uhr Gottesdienst

Die Kirchengemeinde und die Kinder der Kita „Pustebume“ laden am Sonntag, den 22. Juli zum Familientag ein. Beginn 14.30 Uhr mit Gottesdienst, danach Spiel und Spaß rund um die Kirche.

#### OT Mechterstädt

01.07.2018

9.30 Uhr Gottesdienst

08.07.2018

10.00 Uhr Gottesdienst

15.07.2018

10.00 Uhr Gottesdienst

29.07.2018

10.00 Uhr Andacht

#### OT Neufrankenroda

22.07.2018

10.00 Uhr Gottesdienst

29.07.2018

10.00 Uhr Zeltstadt-Gottesdienst

#### OT Teutleben

15.07.2018

14.00 Uhr Gottesdienst

#### OT Weingarten

15.07.2018

10.00 Uhr Gottesdienst

tet. Gesattelt und hoch zu Ross ging es dann Richtung Aspach. Schon von weitem grüßte uns der über 600 Jahre alte Kirchturm und dort war auch unser Ziel. Bei unserer Ankunft standen schon die Zelte und fleißige Helfer waren mit den letzten Vorbereitungen beschäftigt. Es roch nach Bratwurst und unsere Jugendpflegerin Kathleen hatte schon die ersten Waffeln gebacken. Ein Torfeld und Glücksrad waren aufgestellt und am Sportstand warteten Frauen unserer Sportgruppe auf die Gäste. Der Kreisjugendring lieh uns für diese Staffel Sport und Spielgerät. Zuerst zögerlich, aber dann wie auf ein Signal strömten Kinder, Eltern und Großeltern zum Fest. Es hat sich längst herumgesprochen, dass dieses kleine Fest zu den kulturellen Höhepunkten unseres Ortes gehört und Alt und Jung herzlich willkommen sind.



Die Kinder stehen dabei nicht nur im Mittelpunkt, sondern die Kinder werden selbst aktiv. Kinder werden also bei uns nicht nur bespaßt, nein, unsere Kinder packen mit an, um anderen Freude zu bereiten. Und es machte ihnen sichtbar Freude beim Führen der Ponys, beim Waffel backen und den Senioren den Kaffee zu bringen. Die Ponys wurden nicht nur gestreichelt, hoch zu Ross ritten die Kinder im Gelände, bekamen so eine andere Sichtweise und waren gleichzeitig ein begehrtes Fotoobjekt. Selbst der kleine Franz führte zunächst nur das Pferd, gewann Vertrauen und saß dann fest im Sattel. Es war ein schönes, gelungenes Fest, welches den Zusammenhalt der Menschen in unserer Dorfgemeinschaft fördert und für alle in guter Erinnerung bleibt. Im Namen des Ortschaftsrates möchte ich mich bei allen fleißigen Helfern und Sponsoren bedanken. Nur dadurch wurden all die Pläne auch zu einer schönen Wirklichkeit.

**Auf ein herzliches Wiedersehen zum 12. Traktortreffen in Aspach.**

**Ortschaftsbürgermeister  
Jürgen Seifert**

### Erfolgreiche Einweihung „Ewald Schünemann Sportplatz“ in Mechterstädt

#### Dank an alle Beteiligten, Unterstützer und Sponsoren

Ende Mai war es endlich soweit! Die Arbeiten, auch im Bereich des Sportlerheimes und der Außenanlagen, waren fast abgeschlossen, sodass wir als Sportverein „Victoria Mechterstädt e. V.“ bei einem sportlichen Wochenende den neuen Platz gemeinsam mit der Gemeinde Hörsel einweihen konnten.

Wir wollten uns unbedingt bei allen Unterstützern dieses mehrjährigen Projektes bedanken, luden alle Verantwortlichen, Mitgestalter, Sponsoren, Spender und unterstützende Firmen der Umgebung zur Einweihung ein.

Sehr emotional erhielt die Sportanlage, bei Anwesenheit des Namensgebers, den Namen „Ewald Schünemann Sportplatz“.

Bei schönstem Sommerwetter fand ein Leichtathletikwettbewerb mit Kindern von Vereinen aus Gotha, Ohrdruf, Tambach-Dietharz und Mechterstädt statt. Danach konnten alle Gäste die Sportanlagen in den Sportarten Fußball, Leichtathletik, Tennis und Tischtennis selbst ausprobieren. Das Fußballspiel zwischen einer Mechterstädter „Traditionself“ und der SG „Wenigenlupnitz“ am Sonntag rundeten das sportliche Programm ab. Bei allen

## Aus Vereinen und Verbänden

### Kinderfest in Aspach

Lautes Kinderlachen ertönte am Samstag, dem 2. Juni 2018 auf dem Schulhof der „Alten Schule“ in Aspach. Der Ortschaftsrat hatte zu diesem schon traditionellen Kinderfest eingeladen. Es wurde geplant, Einladungen gedruckt und verteilt, so konnte man sich gut auf das Fest einstellen. Vorfriede herrschte. Dabei wurden wir kräftig von ortsansässigen Vereinen und freiwilligen Helfern unterstützt.



Die Ponys vom Reiterhof Friedrichroda holten wir schon einen Tag vorher nach Teutleben. Von meiner 7 Jahre alten Enkelin Victoria wurden ihre Ponys, Ron und Pepe, auf den Einsatz vorberei-

Aktivitäten und dem kulturellen Rahmenprogramm gab es gute Gespräche, gute Laune und Stolz über das Geschaffene.

Alle gaben der Hoffnung Ausdruck, dass diese schöne Sportanlage pfleglich behandelt wird und lange mit guten Bedingungen für die ortsansässigen Schulen und Sportvereine der Gemeinde Hörsel zur Verfügung stehen soll.



Wir bedanken uns hiermit nochmals bei allen engagierten Unterstützern, Sponsoren, Spendern und den vielen Freiwilligen, die durch viele Stunden unentgeltlicher Arbeit wesentlich dazu beigetragen haben, dass wir jetzt so gute Sportbedingungen in Mechterstädt haben.

Mechterstädt, den 13. Juni 2018

**Sylke Wagner**

**Vorstand SV Victoria Mechterstädt**



## Impressum

### Amtsblatt der Gemeinde Hörsel

**Herausgeber:** Gemeinde Hörsel, Waltershäuser Straße 16 a, 99880 Hörsel OT Hörselgau

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2015-15

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Gemeinde Hörsel

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carola Mietle, erreichbar unter Tel.: 0175 / 5951011, E-Mail: c.mietle@wittich-langewiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen.

Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich; kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Hörsel. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7 % MWST.) beim Verlag bestellen.